

## Technografia and Projetex: an assistant in translation team building

Technografia

Greece

**TECHNOGRAFIA**  
translation specialists

Technografia is a translation provider offering translation and interpretation services worldwide. The company serves as a link between large translation agencies or individual clients and self-employed translators. It offers competitive prices, as well as the flexibility of a freelance translator, coupled with a company environment and business know-how.

When employing Projetex in 2007, Technografia was only making its first steps in translation business. Although both company founders - Ioannis Kassios and Evi Karaouli - have been actively providing translation services since 2003 and have worked for large translation firms in both Greece and abroad, Technografia company history was then getting started.

And Projetex was chosen as the company guide for the optimization of translation workflow to support the new translation challenges. Projetex working scheme appeared very suitable for the company needs and easy to adopt.



*"Projetex helps me have a clear overview of the business and the projects running."*

Mr. Ioannis Kassios, Co-founder of Technografia and Translator. Specialization in demanding technical/automotive texts.



*"Projetex helps me work more efficiently and keep track of everyday projects."*

Mrs. Evi Karaouli, Co-founder of Technografia and Translator. Specialization in technical texts and localization.

workings of the company. So far, Technografia is also planning to add more members in the 2<sup>nd</sup> quarter of 2011.

Technografia now manages all work through Projetex. After receiving an order, it is recorded accordingly in Projetex, and then any relevant tasks are assigned to the inhouse staff or external resources. Technografia uses Projetex to follow up the projects, to count translation volumes, to issue POs or invoices, and even to make offers and quotes to existing or potential clients. Overall, Projetex gave Technografia the ability to organize its work better.

Beginning with the 2 inhouse staff members, Technografia entrusted the establishment of its organizational structure to Projetex. Making the team building process easier, Projetex also supported the team growing - and the addition of the new team member was handled without any complications. It was only necessary to train the new colleague on the use of Projetex and the

The main goal of Technografia is to achieve absolute customer satisfaction. Every team member is first and foremost a highly trained, professional translator, and then a seasoned project manager. This means that Technografia handles the entire translation cycle.

To manage that, the company team uses almost all features of Projetex in everyday work. The ones Technografia finds the most useful are the tracking of clients' balances and payments, as well as the tracking of monthly work outputs in terms of volume and internal time allocation.

This allows Technografia to always be on time in the delivery dates, without compensating proper translating procedures and ensuring that ultimate linguistic expertise is applied.

[www.technografia.com](http://www.technografia.com)



*“Projetex provides us with the opportunity to focus more on the quality of our work and our clients' satisfaction, than spending time on organisational matters.”*

Ms. Popie Matsouka, Lead linguist, Translator and Quality Assurance manager. Specialized in LifeSciences documentation and software.